

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2031/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 26ης Νοεμβρίου 2004****για το άνοιγμα δημοπρασίας για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για την κοινή οργάνωση της αγοράς του ρυζιού<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από την εξέταση του προβλεπόμενου ισοζυγίου διαπιστώθηκε η ύπαρξη εξαγωγίμων διαθεσίμων ποσοτήτων ρυζιού στους παραγωγούς. Η κατάσταση αυτή θα μπορούσε να θίξει την κανονική εξέλιξη των τιμών στην παραγωγή κατά την περίοδο 2004/05.
- (2) Για να αντιμετωπιστεί η κατάσταση αυτή, πρέπει να προβλεφθεί η χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή προς ζώνες που είναι δυνατόν, να εφοδιαστούν από την Κοινότητα. Η ειδική κατάσταση της αγοράς του ρυζιού καθιστά κατάλληλο τον ποσοτικό περιορισμό των επιστροφών και κατά συνέπεια, τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή με δημοπρασία.
- (3) Πρέπει να αναφερθεί ότι οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής, της 6ης Μαρτίου 1975, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με τη δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή στον τομέα της ορύζης<sup>(2)</sup>, πρέπει να εφαρμοστούν στο πλαίσιο της παρούσας δημοπρασίας.
- (4) Για την ορθή διαχείριση των αγορών πρέπει να περιοριστεί η δημοπρασία σε ορισμένες ζώνες μεταξύ των οποίων αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>.
- (5) Σε εφαρμογή του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, περί

λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργοοικονομικού καθεστώτος του ευρώ στον γεωργικό τομέα<sup>(4)</sup>, τα ποσά των προσφορών που υποβάλλονται στο πλαίσιο της δημοπρασίας που οργανώνεται δυνάμει μιας πράξης σχετικής με την Κοινή Γεωργική Πολιτική, πρέπει να εκφραστούν σε ευρώ. Το άρθρο 5 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει ότι σε παρόμοιες περιπτώσεις, η γενεσιουργός αιτία του συναλλάγματος είναι η τελευταία μέρα υποβολής των προσφορών. Οι παράγραφοι 3 και 4 του εν λόγω άρθρου καθορίζουν τις γενεσιουργούς αιτίες που εφαρμόζονται για τις προκαταβολές και τις εγγυήσεις.

- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

1. Ανοίγει η δημοπρασία για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 για λευκασμένο ρύζι επεξεργασμένο με βραστό νερό στρογγυλόσπερμο, μεσόσπερμο και μακρόσπερμο Α των κωδικών ΣΟ 1006 30 61, 1006 30 63, 1006 30 65, 1006 30 92, 1006 30 94 και 1006 30 96.

Η δημοπρασία περιορίζεται στους ακόλουθους προορισμούς:

- α) στις ζώνες I έως VI του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92, με εξαίρεση τη Μάλτα, την Κύπρο, την Πολωνία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, την Ουγγαρία, την Εσθονία, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, τη Σλοβενία, τη Ρουμανία και την Τουρκία·
- β) τη ζώνη VIII του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92, με εξαίρεση τη Γουιάνα, τη Μαδαγασκάρη, το Σουρινάμ, τις Ολλανδικές Αντίλλες, την Αρούμπα και τα νησιά Turks και Caicos.

2. Η δημοπρασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ανοίγει έως τις 23 Ιουνίου 2005. Κατά τη διάρκειά της, προβαίνουμε σε περιοδικές δημοπρασίες για τις οποίες οι ημερομηνίες κατάθεσης των προσφορών καθορίζονται στην προκήρυξη της δημοπρασίας.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 214 της 30.7.1992, σ. 20· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3304/94 (ΕΕ L 341 της 30.12.1994, σ. 48).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 36· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1250/2004 (ΕΕ L 237 της 8.7.2004, σ. 13).

3. Η δημοπρασία γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 και τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Μία προσφορά γίνεται αποδεκτή μόνον εάν αφορά ποσότητα προς εξαγωγή τουλάχιστον 50 τόνων και το πολύ 3 000 τόνων.

#### Άρθρο 3

Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 καθορίζεται σε 30 ευρώ ανά τόνο.

#### Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο της παρούσας δημοπρασίας, για τον καθορισμό της διάρκειας ισχύος των, θεωρούνται ότι εκδίδονται την ημέρα κατάθεσης της προσφοράς.

2. Τα πιστοποιητικά ισχύουν από την ημέρα της εκδόσεώς τους, κατά την έννοια της παραγράφου 1, μέχρι το τέλος του τέταρτου επομένου μηνός.

#### Άρθρο 5

Οι κατατιθέμενες προσφορές πρέπει να περιέλθουν μέσω των κρατών μελών στην Επιτροπή το αργότερο μιάμιση ώρα μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών όπως προβλέπεται στην προκήρυξη της δημοπρασίας. Πρέπει να διαβιβαστούν σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Εάν δεν υπάρξουν προσφορές, τα κράτη μέλη πληροφορούν σχετικά την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας με αυτή που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2004.

#### Άρθρο 6

1. Με βάση τις κατατεθείσες προσφορές, η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003:

— είτε τον καθορισμό ανώτατης επιστροφής κατά την εξαγωγή λαμβάνοντας υπόψη κυρίως τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003,

— είτε να μην δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

2. Όταν έχει καθοριστεί ανώτατη επιστροφή κατά την εξαγωγή, η δημοπρασία κατακυρώνεται στον προσφέροντα ή στους προσφέροντες των οποίων η προσφορά βρίσκεται στο επίπεδο της ανώτατης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο.

#### Άρθρο 7

Η προθεσμία υποβολής προσφορών για την πρώτη περιοδική δημοπρασία λήγει στις 16 Δεκεμβρίου 2004 ώρα 10.00 (ώρα Βρυξελλών).

Η τελευταία ημερομηνία κατά την οποία μπορούν να κατατεθούν οι προσφορές καθορίζεται στις 23 Ιουνίου 2005.

#### Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α προς ορισμένες τρίτες χώρες**

Λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών (ημερομηνία/ώρα): .....

1	2	3	4
Αριθμηση των προσφερόντων	Ποσότητες (σε τόνους)	Ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή (σε ευρώ ανά τόνο)	Ελάχιστες ποσότητες (*) (σε τόνους)
1			
2			
3			
4			
5			
κ.λπ.			

(\*) Ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75.